



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach
Tel. +43 7289 71 562-0
info@holzmann-maschinen.at
www.holzmann-maschinen.at

Originalfassung

DE PRODUKTINFORMATIONSBLATT

LASER WABENTISCH

Übersetzung / Translation

EN PRODUCT INFORMATION

HONEYCOMB LASER TABLE



CTF45PLWT

**YOUR
JOB.
OUR
TOOLS.**



1 VERWENDUNGSZWECK / INTENDED USE

(DE) Der Laser Wabentisch ist in Kombination mit der HOLZMANN CNC Tischfräse CTF45P_230V und dem Lasermodul CTF45P_Laser20W zu verwenden. Und dient als Schutz der Standard Arbeitsplatte der Tischfräse CTF45P_230V und vereint die Vorteile eines Wabentisches für die Laserbearbeitung des Werkstücks.

(EN) The laser honeycomb table can be used in combination with the HOLZMANN CNC table router CTF45P_230V and the laser module CTF45P_Laser20W. And serves to protect the standard worktop of the CTF45P_230V table milling machine and combines the advantages of a honeycomb table for laser processing of the workpiece.

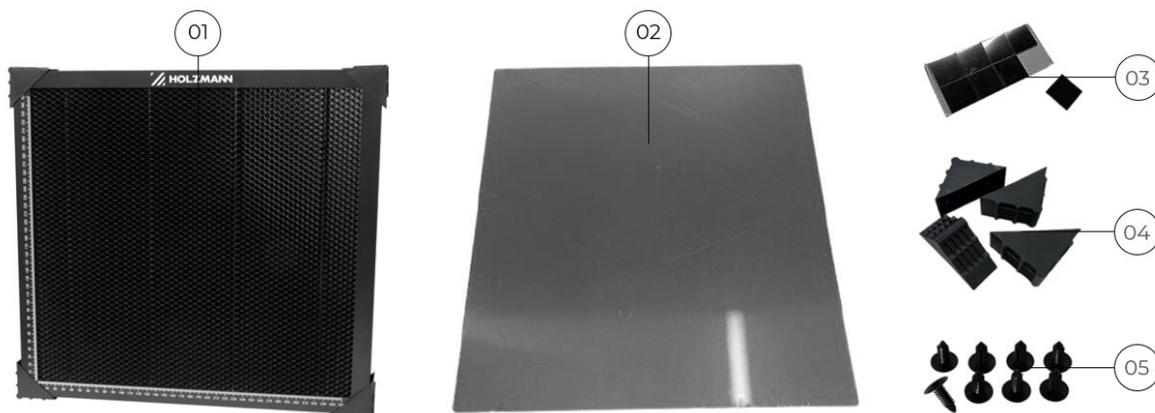
2 SICHERHEITSHINWEISE / SAFETY INSTRUCTIONS

(DE) Der Wabentisch ist nur in Kombination mit dem Lasermodul CTF45P_Laser20W zu verwenden. Eine zerspannende Bearbeitung mit der Frässpindel ist untersagt. Die technischen Grenzen sind dabei zu beachten und einzuhalten. Der Verfahrensweg und die Positionierung des Lasers müssen vor einer Erstinbetriebnahme kontrolliert werden, sodass eine Kollision bzw. Beschädigung ausgeschlossen werden kann.

(EN) The honeycomb table can only be used in combination with the Laser CTF45P_Laser20W. Machining with the milling spindle is prohibited. The technical limits must be observed and adhered to. The travel path and positioning of the laser must be checked before initial commissioning so that a collision or damage can be ruled out.

3 TECHNIK / TECHNICS

3.1 Lieferumfang / delivery content



#	Beschreibung / description	Qty	#	Beschreibung / description	Qty
1	Wabenplatte / honeycomb plate	1	4	Eckenschutzkappen / corner protection caps	4
2	Aluminiumplatte / aluminium plate	1	5	Befestigungsstifte / fastening pins	8
3	Gummipads / rubber pads	8			

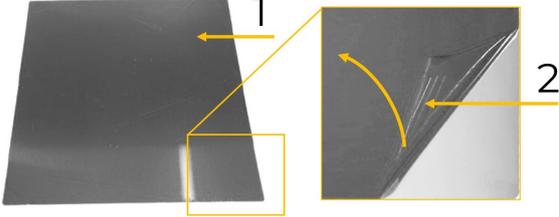
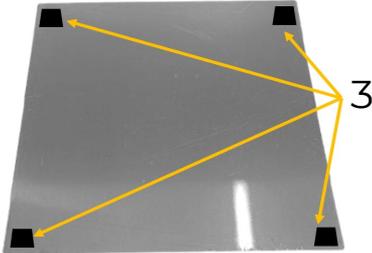
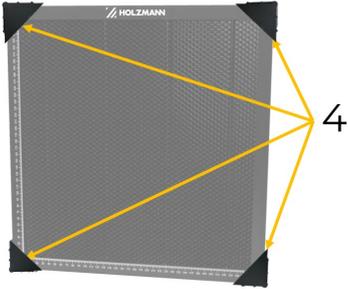
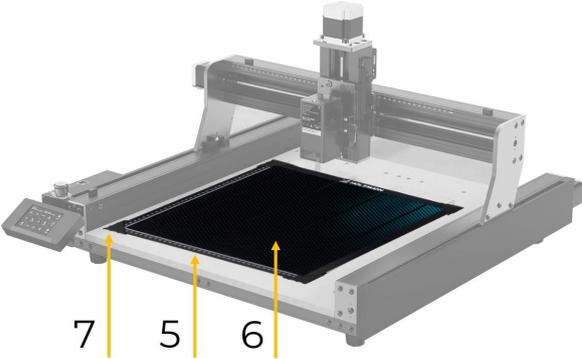
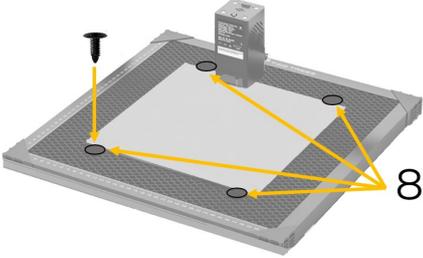
3.2 Technische Daten / technical data

Spezifikation / specification	
Max. Beladung / max. load	10 kg
Bearbeitungsbereich (LxB) / processing area (LxW)	350 x 350 mm
Produktmaße (LxBxH) / product dimensions (LxWxH)	400 x 400 x 22 mm
Verpackungsmaße (LxBxH) / packaging dimensions (LxWxH)	430 x 415 x 40 mm
Gewicht Brutto / weight gross	1,6 kg
Gewicht Netto / weight net	1,3 kg



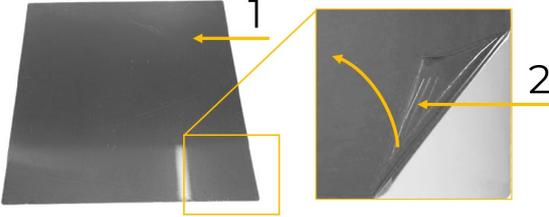
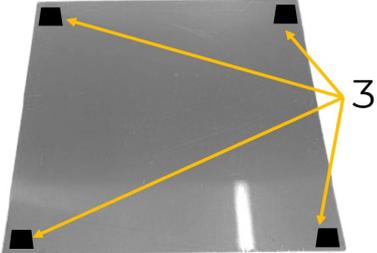
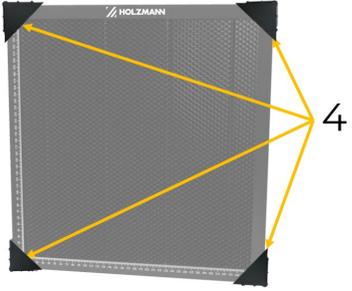
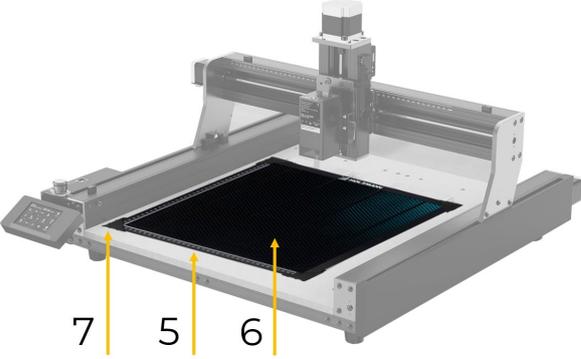
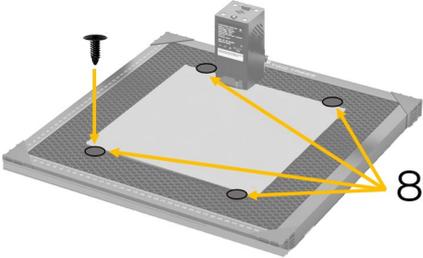
4 MONTAGE / ASSEMBLY

(DE) Montieren Sie den Laser Wabentisch laut nachstehender Anleitung:

	<p>1. Entfernen Sie zuerst von der Aluminiumplatte (1) die blaue Schutzfolie (2).</p>
	<p>2. Kleben Sie nun auf beiden Seiten jeweils 4 Stück Gummipads (3) in die Ecken der Aluminiumplatte.</p>
	<p>3. Montieren Sie 4 Stück Eckenschutzkappen (4) an den Ecken der Wabenplatte.</p>
	<p>4. Legen Sie nun zuerst die Aluminiumplatte (5) und danach die Wabenplatte (6) auf die Arbeitsplatte der Tischfräse. Platzieren Sie beide Komponenten so, dass diese genau übereinander liegen und dass sich die 0-Skala der Wabenplatte nahe dem Maschinennullpunkt (7) befindet.</p> <p>HINWEIS: Die Aluminiumplatte mit Wabenplatte immer vollflächig auf dem Arbeitstisch der Tischfräse platzieren.</p>
	<p>5. Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück auf die Wabenplatte und stecken die Befestigungsstifte (8) in die Löcher der Wabenplatte ein, um das Werkstück zu befestigen.</p> <p>HINWEIS: Die maximale zu klemmende Werkstückhöhe ist begrenzt durch die Länge der Befestigungsstifte.</p>



(EN) Assemble the Honeycomb laser table according to the instructions below:

	<p>1. First remove the blue protective film (2) from the aluminum plate (1).</p>
	<p>2. Now stick on both sides 4 rubber pads (3) on the corners of the aluminum plate.</p>
	<p>3. Install the corner protection caps (4) on the corners of the honeycomb plate.</p>
	<p>4. Now first place the aluminum plate (5) and then the honeycomb plate (6) on the worktop of the table router. Place both components so that they lie exactly on top of each other and that the 0 scale of the honeycomb plate is close to the machine zero point (7).</p> <p>NOTE: Always place the aluminum plate with honeycomb panel over the entire surface of the work table of the table router.</p>
	<p>5. Place the workpiece to be machined on the honeycomb plate and insert the fastening pins (8) into the holes in the honeycomb plate to fasten the workpiece.</p> <p>NOTE: The maximum workpiece height to be clamped is limited by the length of the fastening pins.</p>